

江苏银行股份有限公司

与

(受让方)

资产转让协议



日期：二〇 年 月 日



说明：1、本资产转让协议（范本）仅适用于我行单户资产（仅指不良债权资产，不包括抵债资产）的转让。除协议转让外，通过拍卖、招标或公开竞争性出售方式转让单户资产时，也可根据需要与成交方、中标人、受让方签订本协议。

2、本资产转让协议（范本）中的声明和保证条款并没有全面列举，各行可在对标的资产进行全面、深入及审慎的尽职调查后，根据其掌握的与标的资产相关的信息，增加或删减声明和保证的条款。

3、受让方对资产转让如有特殊要求，各行可根据交易的实际情况修改或增加相应条款。

4、范本中的“【】”中的内容为选择性条款，可根据实际情况选择。

资产转让协议

本协议由以下双方于[]年[]月[]日在中国_____市签署:

甲 方: 江苏银行股份有限公司 分行
地 址:
主要负责人:
电 话: 传真:

乙 方:
地 址:
法定代表人:
电 话: 传真:

鉴于:

- 1、甲方拟转让对债务人_____公司不良贷款债权,并在此明确指出,拟转让的债权为金融不良资产,在性质上存在着部分或全部不能回收的风险以及清收的困难性。
- 2、乙方在充分理解受让不良资产风险的基础上,愿意按现状整体受让甲方的上述不良贷款债权。

为此,甲、乙双方经友好协商,就甲方向乙方转让不良贷款债权事宜,达成如下协议(以下简称“本协议”),共同遵照执行。

第一条 转让标的

1.1 甲方向乙方转让对债务人_____公司共计_____笔不良贷款债权,帐面金额为人民币_____元(小写:¥ 元)。具体详见本协议附件一。

第二条 转让价格

2.1 作为受让本协议第一条所列标的的对价,乙方应向甲方支付转让价款人民币_____元(小写:_____元)。

第三条 价款支付

3.1 在本协议签署之日起____()日内,乙方应将转让价款一次性全数汇到甲方指定的如下

账户：

收款人名称：_____

开户银行：_____

帐 号：_____

3.2 甲方如需改变前列价款之汇入帐户，应在支付日到期前及时通知乙方。

3.3 甲方在收到乙方付款后，应在_____（ ）日内出具收款凭证。

第四条 债权证明文件的交付

4.1 甲方应于乙方支付完毕全部转让价款之日起_____（ ）个工作日内，将债权证明文件交付乙方。

4.2 乙方应在甲方交付债权证明文件附随的文件清单上签字，并将签收凭证交于甲方。

4.3 甲方按现状将目前持有的下列债权证明文件交付给乙方：

- (1) 借款合同
- (2) 担保合同
- (3) 放款凭证
- (4) 债权转让协议
- (5) 催收通知书
- (6) _____。

具体交接的文件清单详见本合同附件二。

4.4 乙方声明，其对甲方交付的上述债权证明文件已经过充分阅读，并对以下事实已有充分认识：从甲方受让的不良贷款债权是以上述债权证明文件并且仅仅是以上述债权证明文件为依据的。

第五条 债权转让通知

5.1 甲方或其授权的代理人应于转让价款全部支付完毕且债权证明文件全部交付完毕之日起（ ）个工作日内将债权转让事实书面通知债务人和 / 或担保人。

第六条 债权与风险转移时间

6.1 自乙方支付完毕全部转让价款之日起，作为转让标的的不良贷款债权及其从权利由乙方享有。作为转让标的的不良贷款债权上的风险也同时转移至乙方。法律法规规定需要办理有关手续的，乙方负责办理有关手续，甲方予以协助，费用由乙方承担。由于司法机关和 / 或行政机关的原因无法办理相关手续的风险或乙方怠于办理相关变更手续而发生的不利后果均

由乙方自行承担。

第七条 陈述与保证

7.1 甲方的声明和保证

甲方保证对转让标的享有合法处分权。在持有转让标的期间没有伪造任何文件，在本次交易中没有故意提供任何虚假信息。

7.2 乙方的声明和保证及确认

乙方保证具有签署本协议的主体资格，有权受让转让标的。乙方确认，甲方就转让标的只进行现状出售，经独立判断转让标的法律上的有效性和商业价值，乙方对转让标的的风险特征已有充分的调查和理解，乙方自愿承担风险造成的一切损失以及不能获得相应预期利益的后果，资产转让后，乙方不以“显失公平”或“重大误解”为由，要求人民法院或仲裁机构变更或撤销本协议。乙方同时承诺，不得以任何方式向甲方追究任何法律责任，且保证其向第三方转让该资产时将会要求第三方做出同等承诺。

第八条 税费负担

本次资产转让发生的费用，本协议有约定的，按本协议执行；本协议没有约定的，由履行义务的一方承担；但法律有规定的，按法律规定执行。本次转让发生的税赋依法由甲乙双方各自承担。

第九条 保密

9.1 基于本次资产转让所获得的对方的任何秘密，任何一方不得向第三方透露，但根据法律法规应当进行披露的除外。

前述“第三方”包括本协议任何一方的客户、法人实体、个人或公众。

9.2 双方一致同意，上述保密义务同样适用于双方为履行本协议而各自委托的专业机构和人员。

第十条 违约责任

10.1 甲方的违约责任：甲方违反本协议约定并给乙方造成损失的，应赔偿乙方的实际损失，但是赔偿额最高不超过甲方因本协议实际获得的转让价款的百分之_____。

10.2 乙方的违约责任：

10.2.1 如乙方迟延____日未向甲方支付相应款项，则甲方有权选择：

- (1) 解除本协议，乙方应向甲方支付相应的违约金，违约金数额为转让价款的____，如该数额不足以补偿甲方造成的实际损失的，乙方应继续予以补偿，直至补足为止。
- (2) 要求乙方继续履行本协议并每逾一日按乙方应付而实际未付的价款的万分之__向甲方支付滞纳金。

10.2.2 如果乙方违反本协议约定的其他义务，并给甲方造成损失的，应赔偿甲方的实际损失，但是赔偿额最高不超过乙方因本协议向甲方实际支付的转让价款的百分之_____。

第十一条 争议的解决

因本协议引起或与本协议有关的一切争议，双方均应友好协商解决；如果不能解决的，任何一方均有权选择向甲方所在地有管辖权的人民法院提起诉讼。

第十二条 通知和送达

任何与本协议有关由甲乙双方发出的通知或其他通讯往来应当采用书面形式，并送达至下述地址或书面通知的其他地址：

甲方：江苏银行股份有限公司____分行

地址：

电话：

传真：

联系人：

乙方：

地址：

电话：

传真：

联系人：

第十三条 本协议的生效及份数

13.1 本协议经双方法定代表人或授权代表签字和/或盖章后生效。

13.2 本协议一式四份，双方各执二份，各份具有同等法律效力。

第十四条 其他约定

本协议签署前形成的与本次交易相关的任何文件如与本协议相冲突，应以本协议为准。如有

未尽事宜，双方可签订补充协议。附件、补充协议为本协议不可分割的一部分，与本协议具有同等效力。

第十五条 本合同的附件

本合同包括以下附件：

附件一：不良贷款债权转让标的清单

附件二：债权证明文件清单

（此页为签字页）

甲方：江苏银行股份有限公司____分行

（盖章）

主要负责人：_____

（或授权代表）

乙方：

（盖章）

法定代表人：_____

（或授权代表）

附件一：不良贷款债权转让标的清单

序号	贷款行	借款人名称	保证人或抵（质） 押人名称	截止XX年X月X日 贷款本金余额（人 民币元）	截止XX年X月X日 贷款利息金额 （人民币元）
1					

附件二：债权证明文件清单
项目名称：

序号	文件作者	字号	文件标题	原件 (是/否)	页数	文件 日期	备注

